

SONY®

Cyber-shot

Цифров фотоапарат

Наръчник с инструкции за употреба

DSC-S730

BG



За повече детайли относно подробните операции, моля прочетете **“Ръководство на потребителя”**, съдържащ се на приложения CD-ROM.

Инструкции за употреба

Преди да използвате устройството, моля, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

Данни на потребителя

Моделът и серийният номер се намират от долната страна. Запишете серийния номер на указаното по-долу място. Използвайте тези номера, когато ви се налага да се обадите на доставчика на Sony относно този продукт.
Модел № DSC-S730
Серийен номер.....

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

Важни предпазни мерки

За ваша собствена сигурност, моля прочетете това упътване за безопасна употреба изцяло преди да започнете да работите с устройството и запазете книжката за бъдещи справки.

Употреба

Източници на ел. захранване

Това устройство трябва да се зарежда само типа източник описан на етикетата. Ако не сте сигурни за електрическия волтаж осигурен в дома Ви, моля консултирайте се с магазина, от който е закупен уредът или с местната енергийна компания. За тези устройства, създадени да работят на батерии или други източници, обърнете се към инструкциите за експлоатация.

Поляризация

Този комплект може да е оборудван с поляризиран захранващ щекер (щекер, на когото един от зъбите е по-широк от другия).

Този щекер може да прилезна към контакта само от едната си страна. Това е предпазна мярка. Ако не можете да поставите щекера докрай в контакта, обърнете го на обратно. Ако все още не можете да поставите щекера в контакта, моля свържете се с електротехник и помолете да Ви бъде инсталиран подходящ контакт. Не използвайте сила при поставяне на поляризиран щекер в контакта.

Натоварване

Не натоварвайте контактите, разклонителите или удължителите извън техния капацитет, тъй като това може да причини електрически удар.

Навлизане на течности или твърди обекти

В никакъв случай не поставяйте обекти от какъвто и да е вид във вътрешността на устройството, тъй като те могат да влязат в контакт с опасни точки на напрежение и да причинят токов удар или запалване. Не разливаште течности от какъвто и да е вид върху устройството.

Допълнителни приспособления

Не използвайте други приспособления освен указаните от производителя, тъй като това може да причини неизправност.

|| Почистване

Изключете устройството от мрежата за ел. захранване преди да я почистите или подирате. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати. За почистване на външната част на устройството използвайте леко навлажнена с вода кърпа.

Инсталация

|| Вода и други течности

Не използвайте устройства, свързани към мрежата за ел. захранване близо до вода – например близо до вана, мивка, леген, във влажно мазе или в близост до басейн.

|| Предпазване на кабела за ел. захранване.

Поставете кабела за ел. захранване така че да не го настъпвате или притискате с други предмети, като обръщате особено внимание на шекера, буксите и точката, от която кабелът излиза от устройството.

|| Аксесоари

Не поставяйте устройството върху нестабилна плоскост, стойка, статив, скоба или маса. Устройството може да падне, причинявайки сериозни вреди на деца или възрастни, както и сериозна повреда на устройството. Използвайте само плоскост, стойка, статив, скоба или маса, препоръчани от производителя.

|| Вентилация

Жлебовете и отворите на устройството са проектирани за осигуряване на нужната вентилация. За да осигурите надеждно функциониране на устройството и да го предпазите от прегряване, тези жлебове и отвори не трябва никога да се блокират или покриват.

- Не покривайте жлебовете и отворите на устройство с плат или други материали;
- Не блокирайте жлебовете и отворите на устройството като го поставяте на креват, диван, килим или други подобна повърхност.
- Не поставяйте устройството в затворено помещение като възраден шкаф, освен ако не е осигурена подходяща вентилация.
- Не поставяйте устройството в близост или върху радиатор или друго излъчващо топлина устройство. Не поставяйте устройството в контакт с директна слънчева светлина.

|| Гръмотевичци

За допълнителна протекция на устройството по време на гръмотевична буря или когато е оставена без надзор или не е използвана за дълъг период от време, изключете я от мрежата за ел. захранване и изключете антената от системата

за кабелна телевизия. Това ще предотврати повреда на устройството.

Сервис

|| Сервизиране на повреда

Изключете системата от мрежата за ел. захранване и се обърнете към квалифициран персонал при следните условия:

- Когато захранващият кабел или шекер е повреден или протрит.
- Ако върху устройството е била разлята течност.
- Ако устройството е било изложено на въжд.
- Ако устройството е било обект на екстремен шок – ако е било изпускано или ако е повреден корпусът.
- Ако устройството не функционира нормално, когато следвате инструкциите от упътването за експлоатация. Настройте само тези части, които са описани в упътването за експлоатация. Неправилната настройка на други части може да завърши с повреда и нанесат на квалифициран технически персонал за поправянето ѝ.
- Когато устройството показва ясно изразена промяна във функционирането си, това е ясен знак, че е нужна намесата на квалифициран персонал.

|| Сервизиране

Не се опитвайте да поправите устройството сами, тъй като отварянето на корпуса и премахването на части може да ви подложи на опасен волтаж или други опасности. Всичките сервизни дейности трябва да се извършат от квалифициран сервизен персонал.

|| Подмяна на части

Когато се налага подмяна на части, уберете се, че техникът извършващ подмяната използва части упоменати от производителя или само такива, които имат същите характеристики като оригиналните части. Неоторизираната подмяна може да причини пожар, токов удар или други опасности.

|| Проверка на безопасността

След като сте приключили сервизирането или подмяната на устройството, помолете техниката да извърши рутинна проверка за правилното функциониране на устройството си.

Първо прочетете това

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на гръжд или влага.

Не излагайте батериите на прекалена топлина, като например пряка слънчева светлина, огън или подобни.

За потребителите в Европа

Този продукт е тестван и доказано съвместим с изискванията на директивата EMC за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

Внимание

При определени честоти електромагнитните полета могат да повлияят на картината и звука на фотоапарата.

Забележка

Ако статично електричество или електромагнитно поле причини прекъсване на прехвърлянето на данни, рестартирайте софтуера или изключете и включете USB кабела отново.

Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (за страните от Европейския съюз и други европейски страни с разделителна система за отпадъци)



Този символ на устройството или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйте този продукт на правилното място. Вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на някои естествени ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

Изхвърляне на използвани батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)



Този символ на батериите или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. В случай, че продуктът трябва да бъде постоянно свързан с батерията поради мерки за безопасност или интегритет на данните, батерията трябва да бъде подменена само в квалифициран сервиз.

За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте продукта в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, когато вече не ви е нужно.

Относно всички групи батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте продукта в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Забележки за потребители в държава, попадаща под условията на Директивите на Европейския съюз

Производителът на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Оторизираният представител за EMC и безопасността на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Штутгарт, Германия. За всички въпроси, свързани с работата или гаранцията на продукта, моля, обръщайте се към адресите, указани в отделните ръководства или в гаранционните документи.

Забележки за работа с фотоапарата

! Подсигуряване на данните във вградена памет и "Memory Stick Duo"

Ако изключите захранването, като отворите капачето на батериите или "на Memory Stick Duo" и др., докато лампичката за достъп светви данните във вградената памет или в "Memory Stick Duo" могат да се повредят. Уверете се, че сте ги копирали, за да предотвратите потенциален риск от загуба на данни.

! Забележки за запис/Възпроизвеждане

- Преди да запишете еднократни събития, може да пожелаете да направите пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Този фотоапарат не е защитен от напращане или замърсяване, както и не е водоустойчив. Прочетете „Прегледни мерки“ (стр. 29) преди да използвате фотоапарата.
- Внимавайте да не намокрите фотоапарата. Ако във вътрешността му попадне вода, това може да причини неизправност, която в някои случаи е непоправима.
- Не насочвайте фотоапарата към слънцето или група ярка светлина. Това може безвъзвратно да повреди очите ви или да причини неизправност във фотоапарата.
- Не използвайте фотоапарата близо до места, които излъчват силни радио вълни или радиация. Възможно е фотоапаратът да не записва или възпроизвежда правилно.
- Използването на фотоапарата на прашни или пясъчни места може да причини неизправност.
- Ако се появи кондензация на влага, отстранете я, преди да използвате фотоапарата. (стр. 29)
- Не тряскайте и не удряйте фотоапарата. Оскъден повреда и невъзможност за правене на записи, това може да направи носител за запис неизползваем или да причини повреда или загуба на данни за изображенията.
- Отстранете праха от повърхността на светкавицата. Ако прахът промени цвета или се заплеи по повърхността на светкавицата вследствие на затопляне, светкавицата може да не излъчи достатъчно светлина.

! Забележки за LCD екран, LCD визьор (само при моделите с LCD визьор) и обектив

- LCD екранът и LCD визьорът са произведени по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е обаче да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на извят) върху LCD екрана и в LCD визьора. Появяването на тези петънца е напълно нормално в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху записваното изображение.
- Когато зарядят на батериите намалее, обективът може да престане да се сдвигва. Поставете нови батерии или подменете никел-метал хидридните батерии и включете фотоапарата отново.

! Забележки за съвместимостта на данните за изображението

- Този фотоапарат следва стандарта DCF, установен от JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Възпроизвеждането на изображения, записани с вашия фотоапарат, на друго оборудване и възпроизвеждането на изображения, записани или редактирани с друго оборудване, на вашия фотоапарат, не е гарантирано.

! Предупреждение относно авторското право

Телевизионните програми, филмите, видео записите и групи може да бъдат защитени с авторско право. Неразрешеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

! Не се предоставя компенсация за съхранението на записа.

Съхранението на записа не подлежи на компенсация, ако записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни поради неизправност на фотоапарата, на носителя и др.

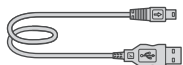
Съдържание

Важни предпазни мерки.....	2
Първо прочетете това	4
Забележки за използване на фотоапарат	6
Започване на работа.....	8
Проверка на аксесоарите (приложени)	8
Поставяне на батериите/“Memory Stick Duo” (не е приложен)	9
Включване на фотоапарата/настройка на часовника	11
Лесно заснемане на изображения (Режим Автоматична настройка)	12
Диск за смяна на режима/Увеличение/Светкавица/Макро/ Самостоятелен таймер/Дисплей/Размер на изображението	13
Преглед/Изтриване на изображения	15
Индикатори на екрана	17
Промяна на настройките – Меню/настройки	19
Меню	20
Настройки	21
Работа с компютър	22
Поддържани операционни системи за USB връзка и приложен софтуер	22
Преглед на “Ръководство на потребителя” и “Cyber-shot Step-up Guide”	23
Живот на батериите и капацитет на паметта	24
Живот на батериите и брой изображения, които могат да бъдат записвани/преглеждани	24
Брой неподвижни изображения и време за запис на клипове	25
Отстраняване на проблеми	27
Комплект батерии и захранване	27
Заснемане на неподвижни изображения/клипове	28
Преглед на изображения	28
Предпазни мерки	29
Спецификации	30

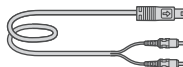
Започване на работа

Проверка на приложените аксесоари

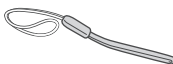
- Алкални батерии за зареждане тип LR6 (размер AA) (2)
- USB кабел (1)



- A/V (аудио/видео) кабел (1)

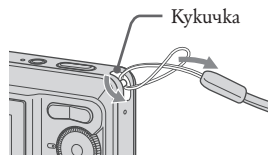


- Ремък за кумка (1)

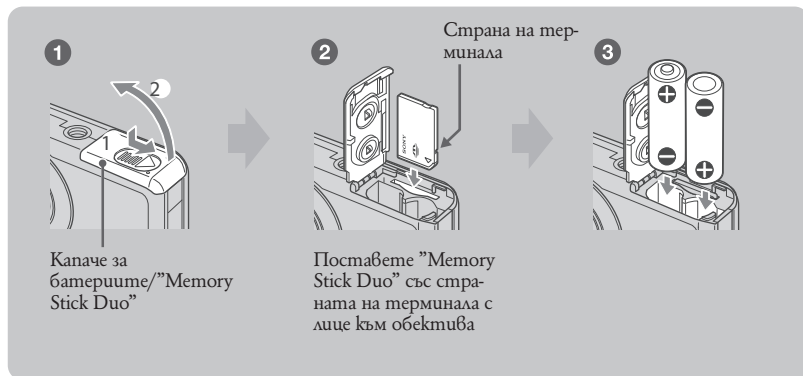


- CD-ROM (Софтуер за Cyber-shot и „Ръководство на потребителя“/ “Cyber-shot Step-up Guide”) (1)
- “Наръчник с инструкции за употреба” за използване на цифров фотоапарат (този наръчник)

Прикачете ремъка, за да предпазите фотоапарата от повреда при падане и т.н.



1 Поставяне на комплекта батерии/"Memory Stick Duo" (не е приложен)



- 1 Отворете капачето на батериите/"Memory Stick Duo"
- 2 Поставете "Memory Stick Duo" (не е приложен) докрай, докато щракне.
- 3 Напаснете +/- и поставете батериите.
- 4 Затворете капачето на батериите/"Memory Stick Duo"

! Когато няма поставен "Memory Stick Duo"

Фотоапаратът записва/възпроизвежда изображения с помощта на вътрешната памет (около 22 МВ).

! Батерии, които можете и които не можете да използвате с вашия фотоапарат

Вид на батериите	приложени	поддържат се	с презареждане
Алкални батерии тип LR6 (размер AA)	○	○	–
Никел-метал хидридни батерии HR15/51:HR6 (размер AA)*1	–	○	○
Оксид-никел батерии ZR6 (размер AA)	–	○	–
Манганови батерии *2	–	–	–
Литиеви батерии*2	–	–	–
Никел-кадмиеви батерии*2	–	–	–





* Нивото на работа не може да се гарантира ако волтажът падне или някакъв друг проблем възникне вследствие вида на батериите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батериите могат да експлодират или да протекат при неправилна употреба. Не презареждайте, не разглобявайте и не излагайте на огън. Проверете срока на годност (месец-година) на батериите.

За да проверите оставащото време на батерията

Написнете бутон POWER и проверете времето на LCD екрана.

Индикатор за оставащо време				
Указания за оставащия заряд	Достатъчно оставащ заряд	Батерията е наполовина пълна	Батерията е поупразна, записът/възпроизвеждането скоро ще спрат	Подменете батериите с нови или напълно заредени никел-метал хидридни батерии (Предупредителният индикатор примигва).

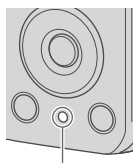
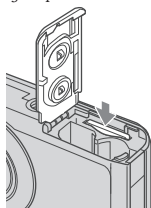
- При определени обстоятелства и в зависимост от условията изведеното оставащо време за заснемане може да не е правилно.
- Когато използвате алкални батерии/Окси-никел батерии, индикаторът за остатъчен заряд на батериите може да не извежда правилна информация.
- Когато използвате променливотоков адаптер (не е приложен), индикаторът за оставащо време не се извежда.

За да отстраните батериите/"Memory Stick Duo"

Отворете капачето на батериите/"Memory Stick Duo"

"Memory Stick Duo"

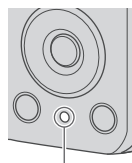
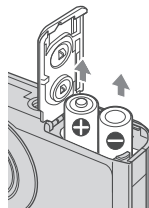
Уверете се, че лампичката за достъп не свети, след това натиснете "Memory Stick Duo" еднократно.



Лампичка за достъп

Батерии

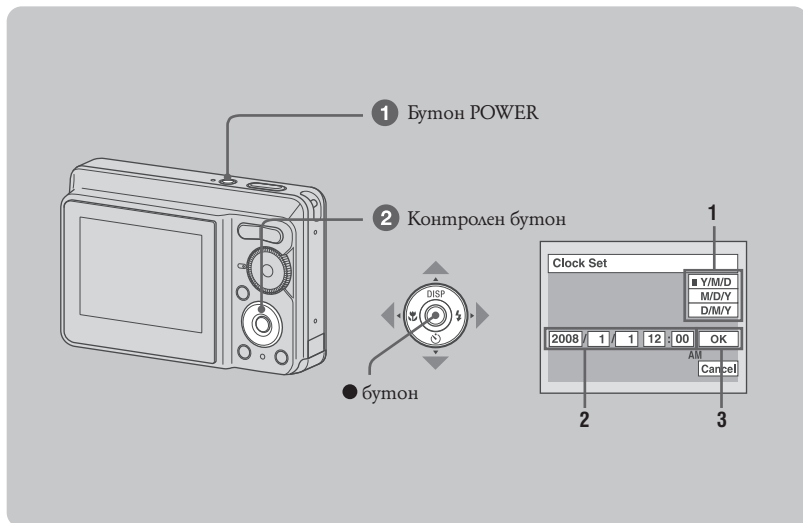
Внимавайте да не изпуснете комплекта батерии.



Лампичка за достъп

- Никога не отваряйте капачето на батериите/"Memory Stick Duo" и не отстранявайте батериите/"Memory Stick Duo" когато свети лампичката за достъп. Това може да причини повреда на данните в "Memory Stick Duo"/вътрешна памет.

2 Включване на фотоапарата/настройка на часовника



1 Натиснете бутон POWER.

2 Настройте часовника посредством контролния бутон.

- 1 Изберете формат на изписване на датата посредством ▲ / ▼, след това натиснете ●.
- 2 Изберете всяка настройка посредством ◀ / ▶ и настройте числена стойност с ▲ / ▼, след това натиснете ●.
- 3 Изберете [OK] посредством ▶, след това натиснете ●.

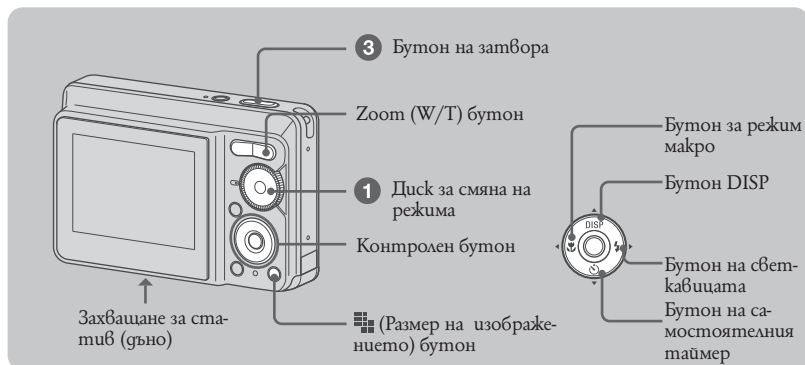
За да промените датата и часа

Изберете [Clock Set] в екран  (Setup) (стр. 19).

Когато включите захранването

- Освен ако не сте настроили часовника се появява екран за настройка на часовника всеки път, когато включите фотоапарата.
- Ако фотоапаратът работи на батерии и не работите с него около три минути, фотоапаратът се изключва автоматично, за да предотврати износване на комплекта батерии (функция Автоматично изключване).

Лесно заснемане на изображения (Режим автоматична настройка)



1 Изберете режим посредством, ключа за смяна на режима

Неподвижно изображение (Режим автоматична настройка): Изберете .
Клип: Изберете .

2 Задръжте фотоапарата стабилен, като го придържате от страни.



Обектът трябва да бъде в центъра на фокусната рамка.

3 Заснемете с помощта на бутона на затвора.

Неподвижно изображение:

- 1 Натиснете и задръжте бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.
● AE/AF lock индикаторът (зелен) примигва, чува се звуков сигнал, индикаторът спира да мига, но остава светнат.
- 2 Натиснете докрай бутона на затвора.
Чува се звукът на затвора.

AE/AF lock индикатор













Клип:

Натиснете докрай бутона на затвора.
За да прекратите записа, натиснете отново бутона на затвора докрай.

Диск за смяна на режима/Увеличение/Светкавица/Макро/Самостоятелен таймер/Дисплей/Размер на изображението


Използване на диска за избор на режим

-  Режим автоматична настройка
Позволява лесно заснемане с автоматично зададени настройки
-  Режим програмирано автоматично заснемане
Позволява Ви да заснемате с автоматично регулирана експонация (и скорост на затвора и размер на диафрагмата). Също така можете да изберете различни настройки като използвате менюто.
-  Клип
Позволява Ви да заснемате клипове.
-  Висока чувствителност
Заснемате изображения без светкавица дори и при слаба осветеност
-  Меко заснемане
Заснемате човешка кожа в по-топли нюанси
- пейзажна сцена
Заснема с фокус върху отдалечен обект.
-  Нощен портрет
Заснемате ярки изображения на хора на тъмни места без да се губи нощната атмосфера.
-  Нощна сцена
Заснема нощни сцени без да се губи атмосферата.
-  Плаж
Заснема сцени на морския или езерен бряг като прихваща по-ясно синия цвят на водата.
-  Сняг
Заснема снежни сцени в бяло по-оживено.




W/T Използване на zoom

Натиснете T, за да увеличите и W, за да намалите.



Светкавица (Избор на режим на светкавицата за неподвижни изображения)

Натиснете  на контролния бутон неколкратно, докато изберете желания режим. (Без индикатор): Flash Auto

Примечание, когато светлината или задното осветяване не (настройка по подразбиране) са недостатъчни.

-  : Светкавица включена
-  SL : Бавна синхронизация (включена светкавица)
Скоростта на затвора е ниска на тъмни места, за да заснеме по-точно фонът, който е извън обсега на светкавицата.
-  : Светкавица изключена

Макро (Заснемане отблизо)

Натиснете  на контролния бутон неколкратно, докато изберете желания режим. (Без индикатор): Магистратска функция изключена
 Магистратска функция включена (от страна W приблизително 5 см или повече), T страна около 35 см или повече.

⌚ Използване на самостоятелен таймер

Натиснете ▼ (⌚) на контролния бутон няколкократно, докато изберете желания режим. (Без индикатор): Самостоятелният таймер е изключен

⌚0: Настройка на 10-секундно отлагане

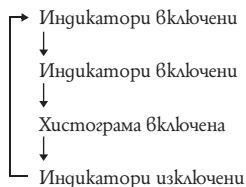
⌚2: Настройка на 2-секундно отлагане

Натиснете бутона на затвора, лампичката на самостоятелния таймер примизва и се чува звуков сигнал, докато затвора работи.



DISP Промяна на дисплея на екрана

Натиснете ▲ (DISP) на контролния бутон. Всеки път когато натискате ▲ (DISP), на дисплея се променят следните индикатори:



Промяна на размера на неподвижното изображение









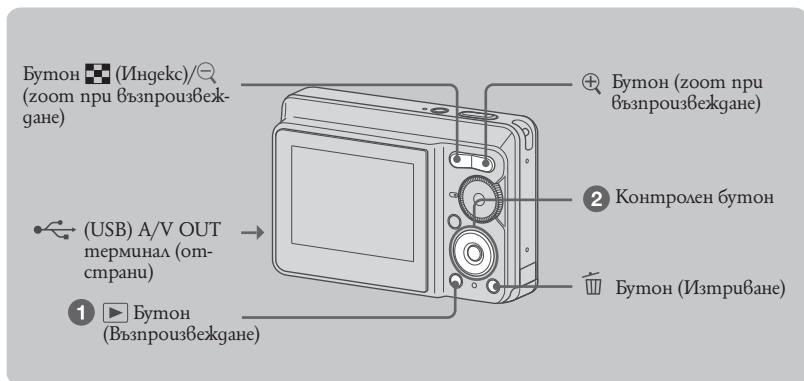
Натиснете  (Image Size), след това натиснете ▲ / ▼ за да изберете желания размер. За да изключите менюто Image Size, натиснете отново .

Image size	Guidelines
 7M	Up to A3/11x17" print
 3:2	Match 3:2 Aspect Ratio
 5M	Up to A4/8x10" print
 3M	Up to 13x18cm /5x7" print
 VGA	For E-mail
 16:9	Display On 16:9 HDTV

Преглед/Изтриване на изображения



1 Изберете [] (Възпроизвеждане).

Ако натиснете бутон [], докато фотоапаратът е изключен, фотоапаратът се включва в режим възпроизвеждане. Ако натиснете отново, режимът се променя в режим готовност за заснемане.

2 Изберете изображение с помощта на ◀ / ▶ на контролния бутон

Клип:

Натиснете ●, за да възпроизведете клип. (Натиснете ● отново, за да прекратите възпроизвеждането).

Натиснете ◀ / ▶, за да превъртите бързо напред/назад. (Натиснете ●, за да се върнете в нормално възпроизвеждане).

• Не можете да слушате аудио звук посредством този фотоапарат, докато гледате клип. За да слушате звук свържете външен източник като телевизор, говорител и т.н.

[] За да изтриете изображения

1 Изведете изображението, което искате да изтриете и натиснете [] (Изтриване)

2 Изберете [Delete] посредством ◀, след това натиснете ●.

[] [] За да прегледате изображение увеличено изображение (Playback zoom)

Натиснете [], докато извеждате неподвижното изображение.

За да прекратите функция zoom, натиснете [].

Резуирийте частта ◀ / ▶ / ▲ / ▼.














Отменете playback zoom: ●.

[] Преглед в режим индекс екран

Натиснете [Индекс] и изберете изображението посредством ◀ / ▶ / ▲ / ▼. За да изведете следващо (предушно) индекс изображение, натиснете ◀ / ▶.

За да се върнете към режим единичен екран, натиснете ●.

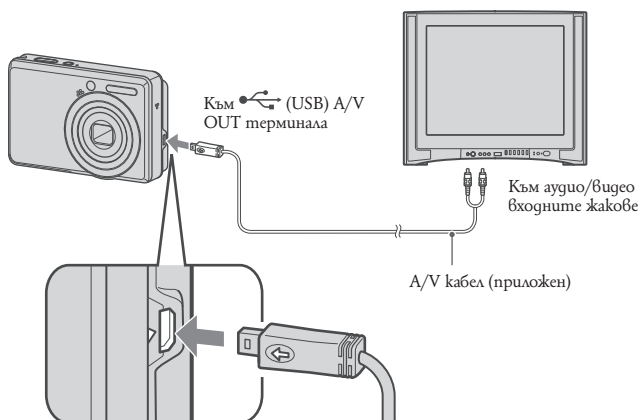
За да изтриете изображения в индекс режим.

- 1 Докато е изведен индекс екран, натиснете  (Изтриване) и след това изберете [Избор] посредством  /  на контролния бутон, след което натиснете .
- 2 Изберете изображението, което искате да изтриете посредством  /  /  / , след което натиснете , за да изведете индикатор  (Изтриване) на избраното изображение.
- 3 Натиснете  (Изтриване)
- 4 Изберете [OK] посредством , след което натиснете .

За да прегледате изображения на телевизионен екран

Свържете фотоапарата към телевизора посредством A/V кабела (приложен).

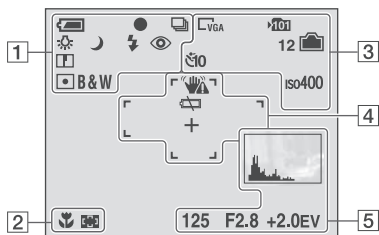
- Проверете дали маркировката със стрелка на приложния аудио/видео кабел съвпада с триъгълната маркировка до A/V OUT терминала и свържете кабелът към фотоапарата.



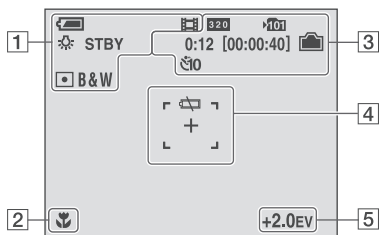
Индикатори на екрана

Всеки път, когато натиснете бутон ▲ DISP на контролния бутон, дисплеят се променя (стр. 14).

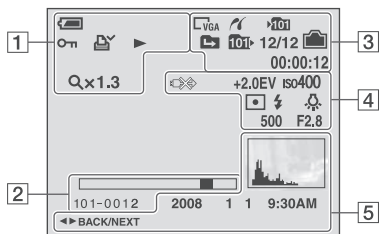
Когато записвате неподвижни изображения



Когато записвате движещи се изображения






Когато възпроизвеждате











1

	Оставащ заряд на батерията
	AE/AF в заключено положение
	Режим на запис
	Баланс на белия цвят
	Режим готовност/ Запис на движещо се изображение
	Диск за избор на режим (Избор на сцена)
	Избор на режим (Автом. проз.)
	Режим на работа с фотоапарата
	Режим на възпроизвеждане
	Режим на светкавицата
	Зареждане на светкавицата
	Функция Zoom
	Коригиране на червените очи
	Острота
	Режим на измерване
	Режим на цвета
	RICH NATURAL SEPIA B&W
	Защита
	Ред на отпечатване (DPOF)
	Zoom скала
	Възпроизвеждане








2

	Режим макро
	Индикатор за AF рамката на визъора
1.0m	Предварително зададено фокусно разстояние
101-0012	Номер на папката/ файла
	Лента за възпроизвеждане



3

	Pict-Bridge свързване
	Размер на изображението
	Папка за запис
	Промяна на папка
	Папка за възпроизвеждане
	Оставащ капацитет на вградената памет
	Оставащ капацитет на "Memory Stick"
0:12 [00:00:40]	Време за запис [максимално време за запис]
12	Оставащ брой изображения
	Функция за автодиагностика
iso400	ISO номер
12/12	Номер на изображението/ Брой изображения, записани в избраната папка
00:00:12	Брояч

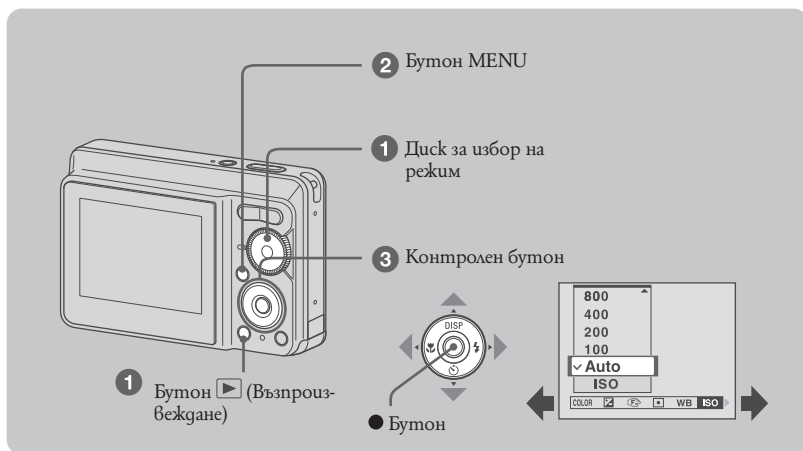
4

	Предупреждение за вибрация
	Предупреждение за нисък заряд
	PictBridge свързване
+2.0EV	Стойност на експонацията
iso400	ISO номер
	Режим измерване
	Светкавица
	Баланс на бял цвят
+	Кръстче за точково измерване
	Рамка на AF визъора
500	Скорост на затвора
F2.8	Стойност на диафрагмата

5

	Хистограма
125	Скорост на затвора
F2.8	Размер на диафрагмата
+2.0EV	Стойност експонацията
2008 1 1 9:30 AM	Дата на запис/ Време на възпроизведеното изображение
◀▶ BACK/ NEXT	Изберете изображение
	Меню

Промяна на настройките – Меню/Настройку



1 Запис: Включете фотоапарата и настройте диска за избор на режим Възпроизвеждане: Натиснете бутон (Възпроизвеждане).

Различните настройки са възможни в зависимост от позицията на диска за избор на режим и режими Запис/Възпроизвеждане.

2 Натиснете MENU, за да изведете менюто

3 Изберете желаното меню посредством / на контролния бутон

- Ако желаната настройка не е видима, продължавайте да натискате / , докато настройката се появи на екрана
- Натиснете след като сте избрали опция в режим Възпроизвеждане.

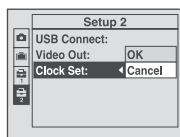
4 Изберете настройка посредством / .

Настройката, която сте избрали е увеличена и избрана.


5 Натиснете MENU, за да изключите менюто.

За да изберете настройка от меню Настройки








- Натиснете и задръжте MENU или изберете (Настройки) в стъпка 3,а след това натиснете . Изберете настройка посредством / / / , след което натиснете .










Настройки на менюто

Възможните настройки на менюто се различават в зависимост от позицията на клавиша за избор на режим и настройките на меню  (самота). Само възможните настройки се появяват на екрана.

Меню за запис

 (Режим цвят)	Променя яркостта на образа и добавя специални ефекти.
 EV	Регулира експонацията.
 (Фокус)	Променя метода на фокусиране.
 (Режим на измерване)	Избира режим на измерване
WB (Баланс на белия цвят)	Регулира тоновете на цветовете
ISO	Избира чувствителност на луминесцентното осветление.
Mode Режим (Режим запис)	Избира метод на непрекъснато заснемане
 (Ниво на светкавицата)	Регулира количеството светлина от светкавицата
 (Острота)	Регулира остротата на изображението
 (Настройки)	Променя настройките

Меню за преглед

 (Папка)	Избира папка за преглед на изображения
 (Защита)	Предпазва от инцидентно изтриване
DPOF	Прибавя знак за отпечатване
 (Отпечатване)	Отпечатва изображение посредством PictBridge съвместим принтер
 (Slide)	Възпроизвежда серии от изображения
 (Промяна на размера)	Променя размера на записаното изображение
 (Завъртане)	Завърта неподвижното изображение
 (Настройки)	Променя настройките
(Trimming)	Записва увеличена снимка. (Възможно само при употреба на Zoom при възпроизвеждане).

Настройки

Camera

Цифрово увеличение	Избира режим на работа цифрово увеличение
Упътване за функциите	Извежда описание на функциите, когато работите с фотоапарата
Коригиране на червени очи	Намалява ефекта на червените очи, когато използвате светкавицата
Автоматичен преглед	Извежда записаното изображение на екрана за около 2 секунди веднага след заснемане на неподвижното изображение


Инструмент на въгрената памет

Форматиране	Форматира въгрената памет
-------------	---------------------------

Инструмент на Memory Stick

Форматиране	Форматира "Memory Stick Duo"
Създаване на папка за запис	Създава папка в "Memory Stick Duo" за запис на изображения
Промяна на папка за запис	Променя папката за запис използвана в момента
Копиране	Копира всички изображения от въгрената памет в "Memory Stick Duo"

Настройки 1

Звуков сигнал	Избира звука, възпроизвеждан, когато работите с фотоапарата
 Език	Избира езика, който да бъде използван, когато , за да изведете части от менюто, забележки и съобщения.
Инициализация	Стартира избора на фабрични настройки

Настройки 2

USB връзка	Изберете USB режим, за да бъде използван, когато свързвате фотоапарата към компютър или PictBridge съвместим принтер посредством кабел с мултифункционален терминал
Видео изход	Настройва видео сигнал извеждан от според цветовата система на свързаното видео оборудване
Настройка на часовника	Настройка на датата и часа

Работа с компютър

Можете да изведете изображения заснети с фотоапарата на компютърния екран. Като използвате софтуера на приложения CD-ROM можете да се насладите на неподвижни изображения и клипове записани с фотоапарата повече от всякога. За повече подробности, обърнете се към “Упътване за експлоатация”.

Поддържани операционни системи за USB връзка и прилагане на софтуера

	За потребители на Windows	За потребители на Macintosh
USB връзка	Windows 2000 Professional Windows XP или Windows Vista	Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v.10.1 до 10.4)
Софтуер “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional Windows XP или Windows Vista	не е съвместим

- * 64-битови издания и стартови издания не са приложени.
- Трябва да бъде инсталиран с посочената по-горе операционна система предварително. Не се поддържа преинсталиране на операционната система.
- Ако операционната Ви система не поддържа USB свързване, използвайте четец за Memory Stick (не е приложен).
- За повече подробности относно работната среда на “Picture Motion Browser”, използвайте “Упътване за експлоатация”.



Преглед на „Упътване за експлоатация“

“Cyber-shot Handbook” на приложения CD-ROM обяснява с подробности как да използвате фотоапарата. Нуждаем се от Adobe Reader, за да прегледате.

За потребители на Windows

- 1 Включете компютъра и поставете CD-ROM-а в приложеното CD-ROM устройство. Появява се следния екран.



Когато щракнете върху бутон [Cyber-shot Handbook] на екрана за копиране се появява „Cyber-shot Handbook“. Следвайте инструкциите на екрана, за да копирате.

- 2 Следвайте инструкциите на екрана, за да копирате.
 - Когато щракнете върху бутона “Cyber-shot Handbook”, и “Cyber-shot Handbook”, и “Cyber-shot Step-up Guide” ще бъдат инсталирани.
- 3 След като инсталацията е приключила щракнете два пъти върху съкратения файл (shortcut) създаден на десктопа.

За потребители на Macintosh

- 1 Включете компютъра и поставете приложения CD-ROM в CD-ROM устройството. Следвайте инструкциите
- 2 Изберете нанка [Handbook] и копирате “Handbook.pdf”, запазена в нанка “GB” на компютъра Ви.
- 3 След като копирането е завършило, щракнете два пъти върху “Handbook.pdf”.

Живот на батериите капацитет на вградената памет

Живот на батериите и број изображения, които могат да бъдат записани/прегледани

Числата в следните таблици са такива при презумпция употреба на нови батерии и заснемане при температура 25°C. Стойностите за броя на изображенията, които могат да бъдат записани или възпроизведени, позволяват смяната на приложения "Метод Stick Duo", когато е необходимо.

Обърнете внимание, че е възможно в зависимост от условията истинският брой на изображенията да бъде по-малък от указания.

Когато заснемате неподвижни изображения

Батерии	Живот на батериите (мин.)	Брой изображения
Алкални	Прибл. 50	Прибл. 100

- Снимане при следните условия:
 - Снимане на изображения през 30-секунден интервал.
 - Натиснете zoom бутоните W и T за всяка снимка.
 - Използване на светкавицата веднъж на всеки 2 снимки.
 - Включване и изключване на всеки 10 снимки.
- Методът на измерване се основава на стандарта CIPA.
- (CIPA: Camera & Imaging Products Association).
- Броят на снимките, които можете да направите, не се променя в зависимост от размера на изображението.

Възпроизвеждане на неподвижни изображения

Батерии	Живот на батериите (мин.)	Брой изображения
Алкални	Прибл. 350	Прибл. 7000

- Възпроизвеждане на единични изображения в последователност, на около 3-секундни интервали

Забележки за батериите

- Капацитетът на батериите намалява с употребата и изминалото време.
- Животът на батериите, както и броят изображения, които можете да запишете/прегледате намалява при следните условия:
 - Температурата е ниска;
 - Честа употреба на светкавицата;
 - Фотоапаратът се включва и изключва твърде често;
 - Често използвате функция zoom;
 - Яркостта на задното осветяване на LCD екрана е висока;
 - Батериите са разредени.
- Стойностите показани за алкални батерии се базират на търговски норми и не се отнасят за алкални батерии при всякви условия. Стойностите може да се различават в зависимост от производителя на батериите/вида им, условията на заобикалящата среда, параметрите на продукта и т.н.
- Приложните алкални батерии са за временна употреба. Може да е наложи да закупите допълнителни батерии за редовна употреба с фотоапарата.

Брой неподвижните изображения и времетраене на движещите се изображения

Броят на неподвижните изображения и дължината на движещите се изображения се различават в зависимост от условията на снимане и средствата за запис.

- Дори и капацитетът на вашия носител за запис да е същия като посочените по-долу в таблиците, броят на неподвижните изображения и времетраенето на клиповете може да варира.
- За повече подробности, вижте стр. 14.

Приблизителен брой на неподвижните изображения

(Единици: Изображения)

Капацитет Размер	Вградена памет	"Memory Stick Duo" форматиран с този фотоапарат						
	Около 22MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB	4GB	8GB
7M	7	41	74	153	313	631	1249	2508
3:2	7	41	74	153	313	631	1249	2508
5M	10	51	92	191	390	787	1557	3127
3M	16	82	148	306	626	1262	2498	5017
VGA	139	780	1428	2941	6013	12121	23983	48166
16:9	25	133	238	490	1002	2020	3997	8027

- Броят указани изображения се отнася за ситуация, в която [Mode] е зададен в положение [Normal].
- Когато оставащият брой изображения, които могат да се запишат, е по-голям от 9,999, се извежда индикация ">9999".
- Можете да оразмерявате изображенията по-късно ([Resize], стр. 20).
- Когато изображението е записано с по-стар модел фотоапарат Sony и се възпроизвежда на този фотоапарат, то може да не се възпроизведе с реалния си размер.

Време за запис на движещи се изображения

Числата в по-долните таблици показват примерно оставащо време за запис получено чрез изчисляване общата дължина на всички файлове с движещи се изображения. Максималната дължина на заснемане на файлове е около 10 минути.

(Единици: час: минута: секунда)

Капацитет Размер	Вградена памет	"Memory Stick Duo" форматиран с този фотоапарат						
	Около 22MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB	4GB	8GB
320x240	0:01:00	0:05:50	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10

• Съотношението на клиповете е 320x240.

Отстраняване на проблеми

Ако имате проблеми с фотоапарата, опитайте едно от следните:

1 Проверете следните настройки и погледнете в “Отстраняване на проблеми”

2 Отстранете батериите и ги поставете отново след около минута. След това включете отново фотоапарата.

3 Стартирайте отново настройките (стр. 21).

4 Свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз на Sony.

Молим да разберете, че давайки вашият фотоапарат за поправка, съдържанието на вашата въградена памет може да бъде прегледано.

Батерии и захранване

Индикаторът за оставаща батерия е неправилен или е изведен индикатор с достатъчно мощност, но захранването прекъсва твърде бързо.

- Това се случва само когато сте използвали фотоапарата на твърде студени или горещи места.
- Когато използвате алкални батерии/окси-никел първични батерии (не са приложени в комплекта), изведеното време/оставащото време може да не е правилно обозначено.
- Батериите са разредени. Инсталирайте нови или заредени никел-метал хидридни батерии (стр.9).
- Когато използвате никел-метал хидридни батерии, терминалите на зарядното може да са замърсени и поради това зареждането на батериите да не е успешно. Почистете си с памуче.
- Когато използвате никел-метал хидридни батерии, изведеното оставащо време се различава от настоящото поради ефект на паметта. Разредете напълно и заредете отново батериите.
- Батериите са разредени. Подменете ги с нови.

Батериите се изхабяват твърде бързо

- Използвайте фотоапарата на твърде студени места.
- Батериите са разредени. Подменете ги с нови.
- Когато използвате никел-метал хидридни батерии, заредете ги достатъчно.

Фотоапаратът се изключва автоматично, когато отворите капачето на батериите/”Memory Stick Duo”

- Това не е неизправност. Изключете фотоапарата преди да отворите капачето на батериите/”Memory Stick Duo”.

Не можете да включите фотоапарата



- Инсталирайте батериите правилно (стр. 9)
- Свържете правилно приложния променливотоков адаптер (не е приложен).
- Батериите са разредени. Инсталирайте нови или заредени никел-метал хидридни батерии (не са приложени) (стр. 9)
- Батериите са разредени. Подменете ги с нови.

Захранването изненадващо се изключва

- Ако не използвате фотоапарата около три минути докато захранването е включено, той автоматично се изключва, за да предотврати изразходване на батериите. Включете фотоапарата отново (стр. 11).
- Батериите са разредени. Инсталирайте нови или заредени никел-метал хидридни батерии (не са приложени) (стр. 9).

Заснемане на неподвижни изображения/клипове

Фотоапаратът Ви не може да заснема изображения

- Проверете капацитета свободно място във възрадената памет или "Memory Stick Duo" (стр. 25, 26). Ако са пълни, извършете едно от следните:
 - Изтрийте ненужни изображения. (стр. 15)
 - Сменете "Memory Stick Duo".
- Не можете да записвате изображения, докато зареждате светкавицата.
- Настройте диска за избор на режим в позиция  когато заснемате неподвижни изображения
- Настройте диска за избор на режим в позиция  когато заснемате клипове.

Не можете да въведете гати на заснетите изображения


- Този фотоапарат няма функция за наслаждане на гати върху изображения. Можете да копирате или запазите изображения с въведена гата като използвате "Picture Motion Browser".

Когато заснемате прекалено ярък обект се появяват вертикални линии

- Случва се феноменът на размазването и върху изображението се появяват бели, черни, червени, лилави или други линии. Този феномен не е неизправност.

Преглед на изображения

Фотоапаратът Ви не може да възпроизвежда изображения

- Натиснете бутон  (Възпроизвеждане) (стр. 15)
- Името на папката/файла са били променени на Вашия компютър
- Когато файл с изображение е бил обработван на компютър или когато файлът с изображение е записан с модел фотоапарат различаващ се от вашия, възпроизвеждането на вашия фотоапарат на този файл не е гарантирано.
- Фотоапаратът е в режим USB. Изтрийте USB връзката.

Прегпазни мерки

|| Не оставайте фотоапарата на следните места

- На изключително горещи места
- На места като кола, паркирана на пряка слънчева светлина. Възможно е корпусът на фотоапарата да се деформира и да причини неизправности.
- На пряка слънчева светлина или близо до отоплително тяло.
- Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезвреди или деформира и да причини неизправности.
- Не места, изложени на вибрации
- Близо до силни магнитни полета
- На пясъчливи или прашни места
- Не позволявайте във фотоапарата да попадне пясък или прах. Възможно е пясъкът и прахът да причинят неизправност във фотоапарата и понякога тази неизправност не може да бъде поправена.

|| Относно пренасянето

Не сядайте на стоа или друго място, когато фотоапаратът е в задния джоб на Вашите панталони или пола, защото това може да причини неизправност или повреда на фотоапарата.

|| Относно почистването

Почистване на LCD екрана

Почиствайте повърхността на LCD екрана със специалния комплект за почистване на LCD екрани (не е приложен), за да премахнете пръстови отпечатащи, прах и др.

Почистване на обектива

Изтрийте повърхността на обектива с меко парче плат, за да премахнете следите от пръсти или прах по повърхността му.

Почистване на повърхността на фотоапарата

Почиствайте повърхността на фотоапарата с меко парче плат, леко навлажнено с вода, след което посушете повърхността добре. Не ползвайте следните препарати, защото може да повредите покритието на корпуса.

- Химични продукти като разтворител, бензин, алкохол, парче плат за еднократна употреба, бързо изсъхващи се инсектициди и др.
- Не докосвайте фотоапарата, ако по ръцете Ви има следи от горещиброените вещества.
- Не оставайте фотоапарата в контакт с гума или винил за дълго време

|| Относно работната температура

Вашият фотоапарат е проектиран за работа между 0–С до 40–С. Снимането на крайно студени или горещи места, които излизат извън тези стойности, не се препоръчва.

|| Относно конденза на влага

Ако внесете фотоапарата директно от студено на топло място е възможно във вътрешността на фотоапарата да кондензира влага. Възможно е този конденз да повреди фотоапарата. Влага може да кондензира лесно, когато: Внасяте фотоапарата от студено място, например ски-писта, в отоплявана стая. Изнасяте фотоапарата от помещение с климатик навън при висока температура и т.н. Как да предотвратите конденза на влага Когато внасяте фотоапарата от студено на топло място, сложете фотоапарата в полиетиленов плик и оставете фотоапарата да се аклиматизира към околната температура за около 1 час.

Ако има конденз на влага

Изключете захранването и оставете фотоапарата поне за 1 час, за да се изпари влагата. Забележете, че ако се опитате да запечатате с влага, останала във вътрешността на обектива, изображенията няма да са ясни.

|| Относно вградена акумулаторна батерия

Този фотоапарат е снабден с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за дата и час и други настройки се запазват, независимо дали захранването е включено или изключено. Вградената акумулаторна батерия е постоянно заредена докато използвате фотоапарата. Независимо от това, ако използвате фотоапарата само за кратки периоди от време, тя се разрежда, и ако не използвате фотоапарата за около 1 месец, батерията се разрежда напълно. В този случай се уверете, че сте заредили батерията преди да използвате фотоапарата. Въпреки това, дори батерията да не е заредена, Все можете да използвате фотоапарата като не запечатвате датата и часа.

Начин на зареждане на вградената акумулаторна батерия

Поставете заредени батерии, или свържете фотоапарата с мрежата от 220 V като използвате променливотокския адаптер (не е приложен), и оставете фотоапарата с изключено захранване за повече от 24 часа.

Метод на зареждане на комплекта батерии

Поставете заредения комплект батерии във фотоапарата или свържете фотоапарата към захранването посредством променливотокъв адаптер (не е приложен) и оставете фотоапарата изключен за 24 часа или повече.

Спецификации

Фотоапарат

Система

Устройство за изображения

7,20 мм (тип 1/2,5) цветен CCD

Основен цветен филтър

Общ брой пиксели на фотоапарата

Прибл. 7 410 000 пиксела

Ефективни пиксели на фотоапарата

Прибл. 7 201 000 пиксела

Обектив

3х вариообектив

f = 5,8 до 17,4 мм

(35 мм преобразуващ фотоапарат:

35 до 105 мм)

F = 2,8 - 4,8

Контрол на експонацията

Автоматична експонация, Избор на сцена (7 режима)

Баланс на белия цвят

Автоматичен, Daylight, Cloudy, Fluorescent, Incandescent, Светкавица

Формат на файловете (DCF съвместим)

Неподвижни изображения: Exif Ver. 2.21 JPEG съвместим, DPOF съвместим

Движещи се изображения: AVI (Motion JPEG)

Носител на данните

Вградена памет: около 22 MB

"Memory Stick Duo"

Светкавица

Препоръчително разстояние (При

ISO в положение Auto):

0,5 м до 3,5 м (W)

0,5 до 2,0 м (T)

Изходни и входни конектори

• (USB) A/V OUT терминал: видео, аудио (monaural), USB връзка

USB връзка

Високоскоростен USB (USB 2.0 съвместим)

LCD екран

LCD панел

6,0 см (тип 2.4) TFT

Общ брой на точките (dots)

112 320 (480x234) точки

Захранване, общи условия

[Захранване, общи условия]

Захранване: LR6: (размер AA): алкални

батерии (2), 3V

HR 15/51: HR6 (размер AA) никел-ме

тал хидридни батерии (2) (не са

приложени), 2,4 V ZR6 (размер AA):

окси-никел първични батерии (2) (не

са приложени), 3 V

AC-L55K променливотоков адаптер

(не е приложен), 4,2 V

Консумация на енергия по време на запис: 1.2W

Работна температура

от 0–С до 40–С

Температура на съхранение

От -20–С до +60–С

Размери

91,4 x 61,0 x 29,1 мм. (Ш/В/Д) (без изтеглящите се части)

Тегло

Прибл. 189 гр. (включително две батерии, връзка за кумката и гр.)

Микрофон: Monaural

Exif Print: Съвместим

PRINT изображение, съвпадащо с III

Съвместим

PictBridge

Съвместим

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Търговски марки:

- "Cyber-shot" и Cyber-shot Station са търговски марки на Sony Corporation.
- "Memory Stick", "Memory Stick PRO", "MEMORY STICK PRO", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick Pro-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "MagicGate" и "MAGICGATE" са търговски марки на Sony Corporation.
- PicturePackage е търговска марка на Sony Corporation.
- "InFoLITHIUM" е търговска марка на Sony Corporation.
- "Picture Package" е търговска марка на Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media и DirectX са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и други държави.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, PowerMac и eMac са търговски марки или запазени търговски марки на Apple Computer, Inc.
- Macromedia и Flash са търговски марки или запазени търговски марки на Macromedia, Inc. в САЩ и/или други държави.
- Intel, MMX и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation.
- Adobe и Reader са търговски марки или запазени търговски марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други страни.
- В заключение, имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производителите. Въпреки това "TM" или "®" не се използват навсякъде в това ръководство.

Допълнителна информация за този продукт, а също и отговори на често задавани въпроси, можете да откриете на нашата интернет страница за поддръжка и помощ.

<http://www.sony.net/>



3281198110